



Čeština  
Dansk  
Deutsch  
Eesti  
Ελληνικά  
English  
Español  
**Français**  
Italiano  
Latviski  
Lietuviškai  
Magyar  
Nederlands  
Norsk  
Polski  
Português  
Slovenščina  
Slovenština  
Suomi  
Svenska

# Socle de diascopie TL BFDF (MDG 29)

Mode d'emploi

**Leica**  
MICROSYSTEMS

# Sommaire

	Page
<b>Points essentiels</b>	
Concept de sécurité .....	4
Symboles .....	5
Consignes de sécurité .....	6
<b>Éléments de commande</b> .....	8
<b>Assemblage</b>	
Étapes préliminaires .....	10
Retrait des éléments de protection .....	11
Déballage et montage des divers composants .....	12
<b>Utilisation</b>	
Intensité lumineuse .....	14
Commande de la lumière transmise .....	14
Platine à mouvements croisés IsoPro™ .....	14
<b>Entretien et maintenance</b> .....	15
<b>Tableau synoptique</b> .....	16
<b>Éléments livrés</b> .....	17
<b>Dimensions</b> .....	18
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	19

Chère cliente,  
Cher client,

Nous vous remercions de nous témoigner votre confiance en achetant les produits performants et de grande valeur de Leica Microsystems. Nous espérons qu'ils vous apporteront plaisir et réussite.

Lors du développement de nos instruments, nous avons privilégié une utilisation simple et intuitive. Prenez toutefois le temps de lire ce mode d'emploi afin de connaître les avantages et les potentialités de votre stéréomicroscope et de l'utiliser de façon optimale. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre représentant Leica. Pour connaître l'adresse de l'agence commerciale la plus proche et avoir des informations précieuses concernant les produits et les services de Leica Microsystems, consultez notre site Internet : [www.leica-microsystems.com](http://www.leica-microsystems.com)  
Nous nous tenons à votre entière disposition. Car le service client fait partie de nos priorités et ce, avant et après l'achat.

## Le mode d'emploi

Sur le CD-ROM interactif, ce mode d'emploi figure en 20 autres langues.

Les modes d'emploi et les mises à jour peuvent être téléchargés depuis notre site Internet [www.leica-microsystems.com](http://www.leica-microsystems.com).

Le présent mode d'emploi contient des consignes de sécurité ainsi que la description de l'assemblage et du maniement du socle de diascopie TL BFDF.

# Concept de sécurité

## 1.1 Le mode d'emploi

Le socle de diascopie TL BFDf est livré avec un CD-ROM interactif qui contient tous les modes d'emploi correspondants, en 20 autres langues. Il faut en prendre soin et le mettre à la disposition des utilisateurs. Vous trouverez sur notre page d'accueil [www.stereomicroscopy.com](http://www.stereomicroscopy.com) des modes d'emploi et des mises à jour à télécharger et à imprimer.

Le socle de diascopie TL BFDf est un module de la série de stéréomicroscopes Leica M. Le présent mode d'emploi décrit les fonctions spécifiques du socle de diascopie et contient les instructions essentielles relatives à la sécurité, à l'entretien et aux accessoires.

Le mode d'emploi M2-105-0 pour stéréomicroscopes Leica M contient des consignes supplémentaires en matière de sécurité concernant le stéréomicroscope, les accessoires et les accessoires électriques ainsi que des instructions concernant l'entretien.



**Avant l'assemblage, la mise en service et l'utilisation, lisez les modes d'emploi cités ci-dessus. Observez en particulier toutes les consignes de sécurité.**

Il est indispensable que l'utilisateur tienne compte des remarques et mises en garde contenues dans ces modes d'emploi afin de préserver le bon état de fonctionnement que le système avait à la livraison et garantir un fonctionnement sans danger.

### 1.1.1 Symboles utilisés



#### **Avertissement d'un danger**

Ce symbole accompagne les informations que l'opérateur doit impérativement lire et respecter. Le non-respect de ces instructions

- peut mettre les personnes en danger !
- peut perturber le bon fonctionnement de l'instrument ou l'endommager.



#### **Avertissement d'une tension électrique dangereuse**

Ce symbole est placé devant les informations que l'opérateur doit impérativement lire et respecter.

- Le non-respect de ces instructions
- peut mettre les personnes en danger !
  - peut perturber le bon fonctionnement de l'instrument ou l'endommager.



#### **Avertissement d'une surface chaude.**

Ce symbole prévient l'utilisateur qu'il ne doit pas toucher des sites caractérisés par une température élevée : lampes à incandescence, etc.



#### **Informations importantes**

Ce symbole figure à côté d'informations complémentaires ou d'explications.

#### **Action**

- ▶ Ce symbole est placé devant des passages décrivant des opérations à effectuer.

#### **Informations complémentaires**

- Ce symbole est placé devant des informations et explications complémentaires.

#### **Illustrations**

(1.5) Les chiffres entre parenthèses dans les descriptions renvoient aux illustrations et aux positions occupées dans les illustrations. Exemple (1.3) : la figure 1 se trouve en page 8, p. ex., et la position 3 est celle du bouton de réglage de l'intensité lumineuse.

## 1.2 Consignes de sécurité

### Description

Le socle de diascope TL BFDF satisfait aux exigences très élevées qui sont requises pour l'observation et la documentation avec les stéréomicroscopes Leica de la série M. Il comprend un miroir de renvoi, un dispositif d'éclairage partiel de la pupille et de génération du contraste de relief, un verre dépoli, un condenseur supplémentaire et des lentilles de Fresnel. Le statif complet comprend :

- socle de diascope TL BFDF
- colonne de statif de 300 ou 500 mm avec commande de mise au point manuelle approximative/précise ou mise au point motorisée
- plaque de verre, transparente, 220×170×4 mm
- source de lumière externe de votre choix

Accessoires :

- platine à glissement
- système de thermocontrôle Leica MATS avec platine thermique
- dispositif de polarisation etc. (voir le tableau synoptique)

### Utilisation conforme à destination

Le socle de diascope TL BFDF sert à assembler les stéréomicroscopes Leica de la série M au moyen de la colonne de statif et du porte-microscope.

### Utilisation non conforme

L'utilisation non conforme du socle de diascope TL BFDF, de ses composants ou de ses accessoires peut entraîner des blessures corporelles ou endommager d'autres objets. Les actions suivantes sont interdites :

- modification, transformation ou démontage de pièces si ce n'est pas expressément décrit dans ce mode d'emploi ;
- ouverture d'un composant. L'ouverture des composants est réservée exclusivement aux techniciens autorisés ;

- utilisation du socle de diascope TL BFDF pour des examens ou des opérations sur l'œil humain.

Les appareils ou les accessoires décrits dans ce mode d'emploi ont été contrôlés eu égard à la sécurité et aux dangers potentiels. Pour toute intervention sur l'appareil, modification ou combinaison avec des composants d'autres fabricants que Leica, qui ne serait pas mentionnée dans ce mode d'emploi, il est nécessaire de consulter au préalable l'agence Leica compétente ou la maison-mère à Wetzlar !

Toute intervention non autorisée sur l'instrument ou tout usage non conforme à destination annule tout droit à garantie !

### Lieu d'utilisation

- Le socle de diascope TL BFDF ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et exempts de poussière à une température comprise entre +10°C et +40°C. Assurez-vous que les locaux ne soient pas exposés aux vapeurs d'huile ou à d'autres vapeurs chimiques, ni à une humidité extrême de l'air.
- Les composants électriques doivent être distants du mur d'au moins 10 cm et éloignés de tout objet inflammable.
- Évitez les fortes variations de température, l'ensoleillement direct et les secousses. Ils pourraient en effet perturber les mesures et les prises de vues microphotographiques.
- Dans les régions à climat chaud et humide, le socle de diascope TL BFDF nécessite des soins particuliers pour prévenir l'apparition de champignons.

## Consignes à respecter par le responsable

S'assurer que

- le socle de diascopie TL BDF et les accessoires soient utilisés, entretenus et réparés uniquement par du personnel autorisé et ayant suivi une formation correspondante ;
- les opérateurs ont lu et compris ce mode d'emploi, en particulier toutes les consignes de sécurité, et qu'ils appliquent ces consignes de sécurité.

## Réparation, travaux de maintenance

- Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par les techniciens après-vente formés chez Leica Microsystems ou par le personnel technique autorisé de l'exploitant.
- Seules les pièces de rechange d'origine de Leica Microsystems sont autorisées.
- Avant d'ouvrir un appareil, il faut le mettre hors tension et débrancher le câble secteur.



**Le contact avec un élément du circuit électrique sous tension peut entraîner des blessures corporelles.**

## Transport

- Pour le transport ou l'expédition du socle de diascopie TL BDF et des accessoires, utilisez l'emballage d'origine.
- Pour éviter les endommagements par des chocs, démontez tous les composants mobiles pouvant être montés et démontés par le personnel de l'exploitant en suivant le manuel d'utilisation, emballez-les séparément et mettez les éléments de protection.

## Montage dans des appareils d'autres fabricants

Lors du montage de produits Leica dans des appareils d'autres fabricants, il faut savoir que le fabricant du système global ou celui qui assure sa mise en service est responsable de la conformité aux consignes de sécurité, lois et directives en vigueur.

## Élimination

Observez les réglementations locales en vigueur pour l'élimination des produits cités dans ce document.

## Réglementations

Observez la réglementation locale en vigueur pour la prévention des accidents et la protection de l'environnement.

## Déclaration de conformité européenne

Le socle de diascopie TL BDF et les accessoires ont été conçus en recourant aux technologies les plus modernes et sont accompagnés de leur déclaration de conformité CE.

## Éléments de commande



Fig. 1 Leica MZ16 avec ErgoTube™, réglage approximatif/précis, socle de diascope TL BDFD, platine standard et 4× porte-objets

- 1 Plaque d'adaptation pour un montage facile des commandes de mise au point
- 2 Platine standard 10 447 269
- 3 Bouton de commutation fond clair/fond noir



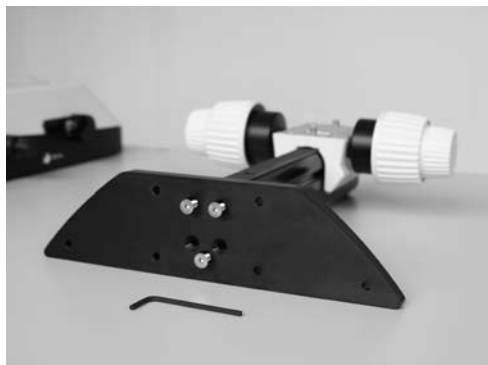


Fig. 2 Plaque d'adaptation du socle de diascope TL BFDF



Fig. 3 Adaptateur sur la commande de mise au point



Fig. 4 Bouton de commutation fond clair/fond noir (ici : le bouton est en position Fond noir)

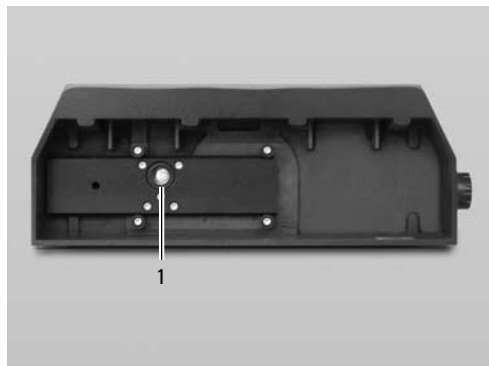


Fig. 5 Panneau arrière du socle de diascope TL BFDF

1 Connexion des sources de lumière froide (conducteur de lumière actif  $f = 10$  mm, terminaison  $f = 13$  mm)

# Informations importantes concernant les gestes à accomplir avant la première utilisation



## Déballage du socle de diascopie Leica BFDF

- Veuillez déballer le socle sur un support plan et antidérapant qui est suffisamment grand.
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi fourni avec ce socle de diascopie.





2

### **Retrait des éléments de protection**

Avant la mise en service du socle de diascope, il est absolument nécessaire de retirer les deux éléments de protection :

- sur le panneau arrière du socle, enlevez la vis de fixation du chariot de commutation ;
- sur le dessus du socle, enlevez la vis de fixation du miroir.





Veillez lors du déballage à ce que personne ne puisse se blesser pour cause de chute ou de basculement des pièces.

## 3.1 Déballage du socle

Le socle est livré avec la plaque d'adaptation montée. Il faut procéder ultérieurement au montage de la platine choisie (platine à mouvements croisés IsoPro™ ou platine standard 10 447 269) et de la commande de mise au point.

Veillez à déballer les appareils sur un support plan, antidérapant et suffisamment grand.

## 3.2 Montage de la platine

Le socle de diascopie TL BFDf peut recevoir deux platines différentes. La platine choisie est montée sur le socle avant la mise en service. Mais le changement de platine s'effectue facilement et il est possible à tout moment.

Dans la situation correspondant au début de la section suivante, le socle est dépourvu de platine. Le démontage s'effectue en procédant dans l'ordre inverse.

### 3.2.1 Platine standard

- ▶ Retirez la plaque en verre de l'évidement rectangulaire de la platine standard.
- ▶ Positionnez la platine sur le socle de diascopie de façon à recouvrir les quatre orifices prévus sur le socle.
- ▶ Vissez la platine au socle en utilisant les quatre vis à six pans creux fournies.
- ▶ Remplacez la plaque en verre à l'intérieur de la platine standard.

### 3.2.2 Platine à mouvements croisés IsoPro™

Avant d'installer sur le socle la platine à mouvements croisés IsoPro™, montez l'axe équipé des boutons de commande à votre gré, à gauche ou à droite de la platine à mouvements croisés.

Dans le cas d'un montage à gauche des éléments de commande, il faut d'abord changer de côté la crémaillère vissée à la face inférieure de la platine à mouvements croisés :

- ▶ Retirez la plaque en verre de la platine à mouvements croisés.
- ▶ Retournez la platine à mouvements croisés et placez-la sur un support antidérapant.
- ▶ Changez la crémaillère (6.2) de côté et montez-la du côté droit.
- ▶ Si vous montez les éléments de commande immédiatement après, ne tenez pas compte des deux étapes suivantes.

### Montage des éléments de commande

- ▶ Retirez la plaque en verre de la platine à mouvements croisés.
- ▶ Retournez la platine à mouvements croisés et placez-la sur un support antidérapant.
- ▶ Placez l'axe pourvu des boutons de commande (6.1) du côté souhaité. Le raccord se fixe à la platine à mouvements croisés par enclenchement magnétique.
- ▶ Vissez l'axe en utilisant les deux vis à six pans creux prévues à cet effet.
- ▶ Vissez la bande de recouvrement sur la platine à mouvements croisés.

### Montage de la platine à mouvements croisés

- ▶ Posez la platine à mouvements croisés sur le socle.
- ▶ Avancez précautionneusement la partie supérieure de la platine à mouvements croisés en direction de l'utilisateur et fixez la partie inférieure au socle de diascopie.
- ▶ Vissez la platine à mouvements croisés de façon homogène dans les trois orifices filetés.
- ▶ Reculez complètement la platine à mouvements croisés en direction de la colonne et jusqu'à la butée.
- ▶ Placez la plaque en verre dans la platine à mouvements croisés.

### 3.3 Commande de mise au point > colonne

- ▶ Vissez la plaque d'adaptation (1.1) avec la clé pour vis à six pans creux à partir du socle.
- ▶ Vissez solidement la colonne de la commande de mise au point avec les trois vis à six pans creux à partir du bas (2).
- ▶ Revissez la plaque d'adaptation à la position initiale au moyen des trois vis à six pans creux.

### 3.4 Montage de l'adaptateur intermédiaire

Sur le nouveau socle de diascopie TL BDFD, la distance entre la commande de mise au point et l'axe optique est plus grande. Pour compenser cela, il faut monter l'adaptateur fourni entre la colonne et le porte-microscope.

- ▶ Installez l'adaptateur (3) sur la commande de mise au point de sorte que les tenons s'insèrent dans les cavités.
- ▶ Vissez l'adaptateur au moyen de la vis à six pans creux fournie.

### 3.5 Montage de l'équipement

Après le montage de l'adaptateur sur la commande de mise au point, l'assemblage du porte-microscope, du corps de microscope et de l'équipement complet s'effectue comme d'habitude.

### 3.6 Connexion de la source de lumière froide au socle de diascopie TL BDFD

- ▶ Connectez l'extrémité du conducteur de lumière froide au panneau arrière du socle.
- ▶ Vous trouverez dans les modes d'emploi spécifiques des informations complémentaires concernant l'utilisation des sources de lumière froide.

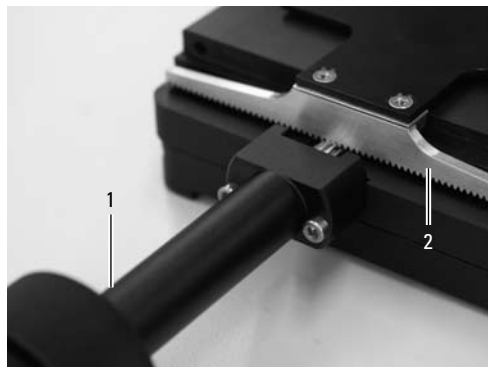


Fig. 6 Face inférieure de la platine à mouvements croisés IsoPro™

- 1 Axe avec éléments de commande
- 2 Crémaillère, montée sur la platine à mouvements croisés

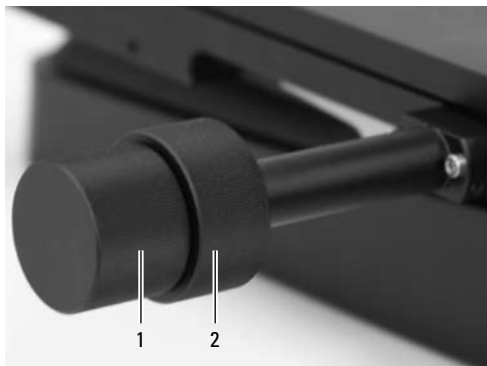


Fig. 7 Éléments de commande de la platine à mouvements croisés

- 1 Bouton de commande du déplacement en direction X
- 2 Bague de commande du déplacement en direction Y

# Utilisation

## 4.1 Commande de l'intensité lumineuse



**Observez les instructions contenues dans les modes d'emploi, en particulier toutes les consignes de sécurité du fabricant du conducteur de lumière et de la source de lumière froide.**

- ▶ Mettez la source de lumière froide sous tension et réglez sa luminosité conformément au mode d'emploi du fabricant.

## 4.2 Commande de la lumière transmise

Le socle de diascopie TL BFDF dispose d'un régulateur rotatif qui permet de commuter la lumière entre les positions "Fond clair" et "Fond noir".

### 4.2.1 Fond clair

Le fond clair convient pour les objets transparents aux structures contrastées. L'objet est éclairé directement par en-dessous et l'observateur le voit avec une très grande netteté, en couleurs naturelles sur un fond clair.

- ▶ Tournez le régulateur jusqu'à la butée en direction "BF" ("Brightfield", fond clair).

### 4.2.2 Fond noir

L'éclairage en fond noir utilise une lampe annulaire, de sorte qu'une lumière directe sans objet ne peut pas atteindre l'objectif. La diffusion lumineuse au travers d'objets semi-transparentes et opaques tels que les foraminifères et les œufs de poisson assure la visibilité sur fond noir.

- ▶ Tournez le régulateur jusqu'à la butée en direction "DF" ("Darkfield", fond noir).

## 4.3 Utilisation de la platine à mouvements croisés IsoPro™

- ▶ Pour déplacer la platine en direction X, tournez le bouton de commande externe (7.1)
- ▶ Pour déplacer la platine en direction Y, tournez le bouton de commande interne (7.2)

## Entretien et maintenance

**Objectif** Nous souhaitons vous faire prendre conscience de l'importance d'une utilisation soignée de cet instrument de grande valeur et vous donner quelques conseils relatifs à l'entretien et au nettoyage.

**Nous garantissons la qualité** Vous travaillez avec un instrument de précision de grande capacité.

**Nous nous portons garants de la qualité de nos instruments. La garantie couvre les vices de fabrication et de matériaux, mais exclut tout dommage dû à la négligence ou une manipulation inappropriée.**

Veillez traiter cet instrument optique de valeur avec grand soin. Il pourra ainsi remplir ses fonctions pendant des décennies avec une précision constante. C'est ce qui fait la réputation de nos instruments.

En cas de problème de fonctionnement, adressez-vous à un spécialiste, à votre agence Leica ou à Leica Microsystems (Suisse) SA, CH-9435 Heerbrugg.



### Protégez les instruments

- de l'humidité, des émanations et des acides ainsi que des substances alcalines et corrosives. Ne conservez aucun produit chimique à proximité des instruments.



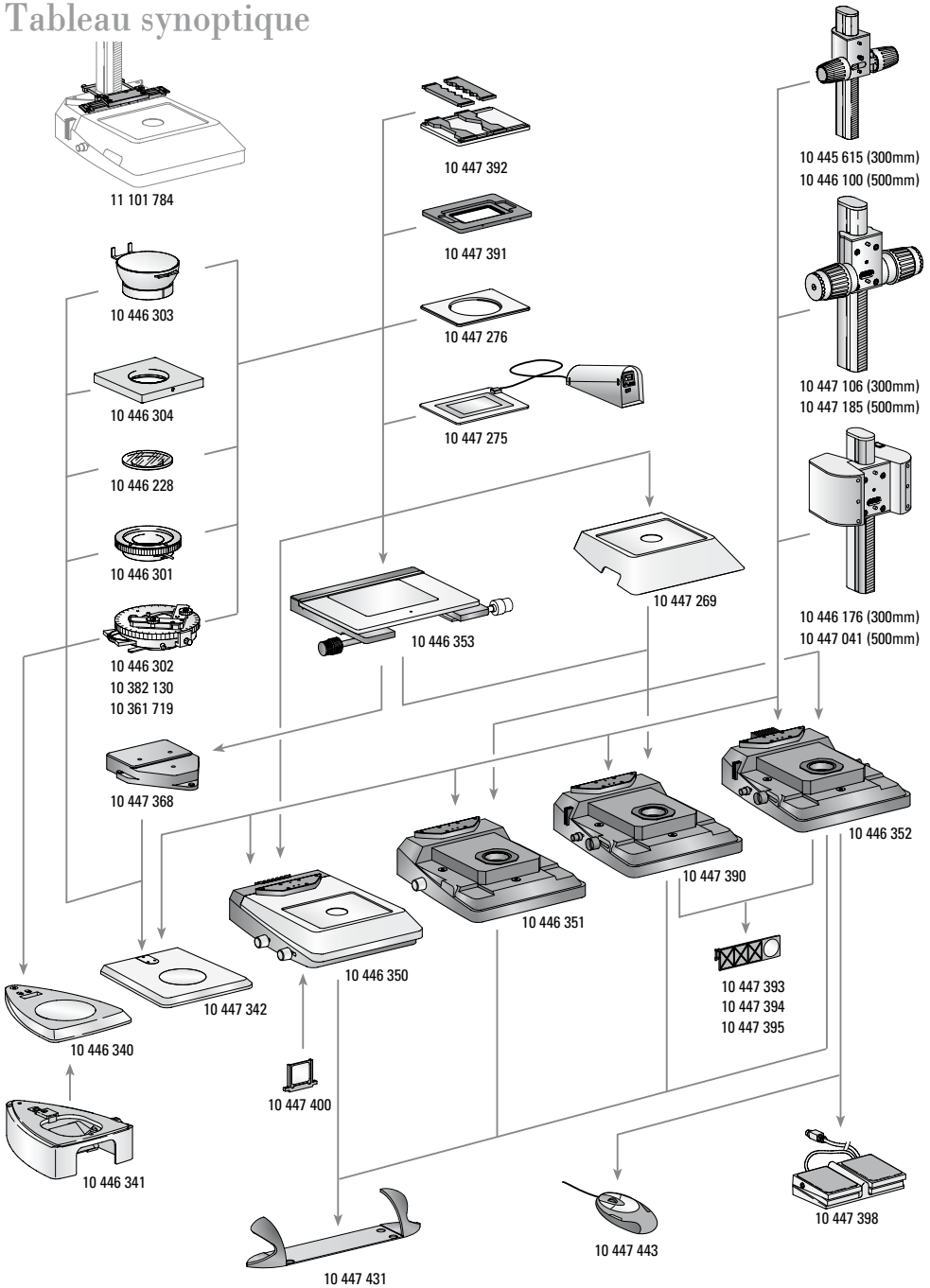
- d'un maniement non conforme. Ne montez jamais d'autres fiches d'appareils et ne démontez jamais les systèmes optiques ou les pièces mécaniques, si le mode d'emploi ne le mentionne pas expressément.



- des huiles et lubrifiants. Ne graissez jamais les surfaces de guidage et les pièces mécaniques.



# Tableau synoptique





# Éléments livrés

## Socles d'épiscopie

- 10 446 340 Socle d'épiscopie pour la série S  
10 446 341 Base de diascopie pour socle d'épiscopie pour la série S  
10 447 342 Socle d'épiscopie pour la série M  
10 446 350 Socle de diascopie TL ST  
10 446 351 Socle de diascopie TL BDFD  
10 447 390 Socle de diascopie TL RC™ pour sources externes de lumière froide  
10 446 352 Socle de diascopie TL RC™ avec éclairage halogène intégré

## Platines

- 10 447 269 Platine standard pour socles de diascopie TL BDFD, TL RC™ et TL RC™  
10 446 353 Platine à mouvements croisés pour socles de diascopie TL BDFD, TL RC™, TL RC™ et socle d'épiscopie (avec adaptateur 10 447 368)  
10 447 368 Adaptateur entre la platine à mouvements croisés et le socle d'épiscopie 10 447 342  
10 447 275 Platine thermique Leica MATS TL avec unité de commande  
10 447 276 Adaptateur pour platines Ø120 mm  
10 447 391 Platine pour accessoires LifeOnStage  
10 447 392 Support universel pour boîtes de Pétri, porte-objets (jusqu'à quatre pièces), etc.  
11 101 784 Adaptateur de colonne pour la micromanipulation  
10 446 301 Platine à glissement, Ø120 mm  
10 446 302 Platine de polarisation, Ø120 mm  
10 382 130 Guide-objet pour platine de polarisation  
10 361 719 Compensateur rouge 1er ordre, pour platine tournante de polarisation  
10 446 303 Platine hémisphérique, Ø120 mm  
10 446 304 Support universel, Ø120 mm  
10 446 228 Plaque de verre avec polariseur, Ø120 mm

## Commandes de mise au point

- 10 445 615 Commande de mise au point avec colonne profilée 300 mm pour socles d'épiscopie et de diascopie  
10 446 100 Commande de mise au point avec colonne profilée 500 mm pour socles d'épiscopie et de diascopie  
10 447 106 Commande de mise au point approximative/précise, avec colonne profilée 300 mm pour socles d'épiscopie et de diascopie  
10 447 185 Commande de mise au point approximative/précise, avec colonne profilée 500 mm pour socles d'épiscopie et de diascopie  
10 446 176 Commande de mise au point motorisée avec colonne 300 mm et bloc d'alimentation pour socles d'épiscopie et de diascopie  
10 447 041 Commande de mise au point motorisée avec colonne 500 mm et bloc d'alimentation pour socles d'épiscopie et de diascopie

## Filtres

- 10 447 400 Filtre de lumière blanche pour socle TL ST  
10 447 394 Filtre pour fluorescence BG38 pour socle de diascopie TL RC™/RC™  
10 447 395 Filtre UV pour socle TL RC™ / RC™  
10 447 393 Filtre ND (filtre gris) pour socle TL RC™/ RC™

## Éclairage

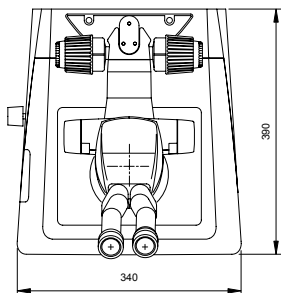
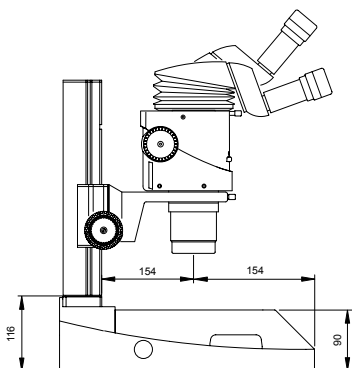
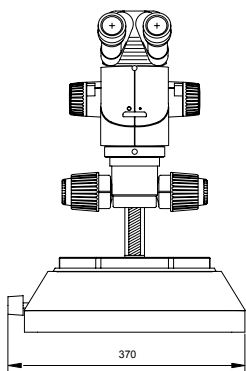
- 10 447 443 Souris USB Leica, souris à cinq touches, configurable à volonté pour connexion au socle de diascopie TL RC™ ou au PC  
10 443 401 Câble USB de connexion du socle TL RC™ au PC  
10 447 398 Commande à pédale avec connexion CAN-Bus

## Accessoires Ergo

- 10 447 431 Leica ErgoRest (repose-main pour un travail sans fatigue)

# Dimensions du socle de diascope

Dimensions en mm



# Caractéristiques techniques

	<b>Leica TL BDFD</b>
<b>Source de lumière</b>	externe via source de lumière froide
Zone éclairée	40 mm
<b>Connexions</b>	connexion du conducteur de lumière froide, actif f = 10 mm, terminaison f = 13 mm
<b>Poids</b>	5,8 kg
<b>Types d'éclairage</b>	
Fond clair	oui
Fond noir	oui
Éclairage oblique	non
Système Contraste de relief (RC™)	non
CCIC (Constant Color Intensity Control)	non
Obturbateur interne/Commande de la lampe	oui*
Porte-filtre intégré	non
Optique traitée pour l'élévation de la température de couleur	non
Adaptation pour ouverture num. élevée	oui**
Fonctions de commande à distance	oui***
Patins AntiShock™	oui
<b>Dimensions du socle</b> (La×Ha×Pr, en mm)	340×390×90

\*avec source de lumière froide Leica CLS150 LS \*\*miroir concave \*\*\* avec source de lumière externe

# Leica Microsystems – La marque synonyme de produits exceptionnels

La mission de Leica Microsystems est d'être le premier fournisseur mondial de solutions innovantes de premier choix dont nos clients ont besoin pour l'imagerie, la mesure et l'analyse de microstructures.

Leica, la marque leader pour les microscopes et les instruments scientifiques, s'est développée à partir de cinq marques jouissant d'une longue tradition : Wild, Leitz, Reichert, Jung et Cambridge Instruments. Leica est le symbole à la fois de la tradition et de l'innovation.

## Leica Microsystems, une société internationale avec un solide réseau de services clients.

Allemagne :	Bensheim	Tél. +49 6251 136 0	Fax +49 6251 136 155
Australie :	Gladesville	Tél. +61 2 9879 9700	Fax +61 2 9817 8358
Autriche :	Vienne	Tél. +43 1 486 80 50 0	Fax +43 1 486 80 50 30
Canada :	Richmond Hill/Ontario	Tél. +1 905 762 2000	Fax +1 905 762 8937
Corée :	Séoul	Tél. +82 2 514 65 43	Fax +82 2 514 65 48
Danemark :	Herlev	Tél. +45 4454 0101	Fax +45 4454 0111
Espagne :	Barcelone	Tél. +34 93 494 95 30	Fax +34 93 494 95 32
Etats-Unis :	Bannockburn/Illinois	Tél. +1 847 405 0123	Fax +1 847 405 0164
France :	Rueil-Malmaison	Tél. +33 1 47 32 85 85	Fax +33 1 47 32 85 86
Grande-Bretagne :	Milton Keynes	Tél. +44 1908 246 246	Fax +44 1908 609 992
Italie :	Milan	Tél. +39 0257 486.1	Fax +39 0257 40 3475
Japon :	Tokyo	Tél. +81 3 5421 2800	Fax +81 3 5421 2896
Pays-Bas :	Rijswijk	Tél. +31 70 4132 100	Fax +31 70 4132 109
Portugal :	Lisbonne	Tél. +351 21 388 9112	Fax +351 21 385 4668
Rép. populaire de Chine :	Hong-Kong	Tél. +852 2564 6699	Fax +852 2564 4163
Singapour		Tél. +65 6779 7823	Fax +65 6773 0628
Suède :	Sollentuna	Tél. +46 8 625 45 45	Fax +46 8 625 45 10
Suisse :	Glattbrugg	Tél. +41 44 809 34 34	Fax +41 44 809 34 44

## et des représentants de Leica Microsystems dans plus de 100 pays.

Comme l'atteste le certificat ISO 9001, l'unité commerciale Stereo & Microscope Systems de Leica Microsystems (Suisse) SA dispose d'un système de gestion conforme aux exigences de la norme internationale de gestion de la qualité. La production satisfait en outre aux exigences de la norme internationale ISO 14001 pour la gestion de l'environnement.

Les sociétés du Groupe Leica Microsystems opèrent à échelle internationale dans trois secteurs d'activités différents, domaines dans lesquels nous nous situons parmi les leaders du marché.

### • Systèmes de Microscopie

Notre expérience en matière de systèmes microscopiques est à la base de toutes les solutions que nous offrons pour l'imagerie, la mesure et l'analyse de microstructures dans les domaines des sciences naturelles et de l'industrie. Grâce à la technologie laser confocale et aux systèmes d'analyse d'images, nous fournissons des dispositifs de visualisation en trois dimensions et offrons de nouvelles solutions aux secteurs de la cytogénétique, de la pathologie et des sciences des matériaux.

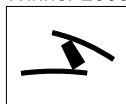
### • Préparation d'Echantillons

Nous sommes fournisseur complet pour l'histopathologie et la cytopathologie clinique, la recherche biomédicale et le contrôle de qualité industriel. Notre offre comprend des appareils, des systèmes et consommables d'inclusion et d'enrobage tissulaire, des microtomes et cryostats ainsi que des automates de coloration et de recouvrement par lamelle couvre-objet.

### • Medical Equipment

Les technologies innovantes mises en application dans nos microscopes chirurgicaux offrent de nouvelles approches thérapeutiques en microchirurgie.

Winner 2005



Innovationspreis  
der deutschen Wirtschaft  
The World's First Innovation Award

[www.leica-microsystems.com](http://www.leica-microsystems.com)

**Leica**  
MICROSYSTEMS